

4. Ska artikel 6.2 i samma direktiv tolkas så, att den innebär ett förbud mot bestämmelser vari fastställs gränser för buller som uppmätts på marken vilka ska iaktas när flygplan flyger över områden intill flygplatsen, och varvid den som överskrider dessa bullergränser kan åläggas en sanktion, när bestämmelserna kan komma att överträdas av flygplan som uppfyller normerna i volym I, del II, kapitel 4 i bilaga 16 till konventionen angående internationell civil luftfart?

(¹) EGT L 85, s. 40.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Gerichtshof (Österrike) den 8 mars 2010 — Waltraud Brachner mot Pensionsversicherungsanstalt

(Mål C-123/10)

(2010/C 148/21)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Waltraud Brachner

Motpart: Pensionsversicherungsanstalt

Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 4 i direktiv 79/7/EEG (¹) tolkas så, att systemet med årlig indexreglering av pensioner (värdesäkring) som föreskriv i lagen om reglerad pensionsförsäkring också omfattas av förbudet mot diskriminering i artikel 4.1 i detta direktiv?

2. För det fall fråga 1 besvaras jakande:

Ska artikel 4 i direktiv 79/7/EEG tolkas så, att den utgör hinder för en nationell bestämmelse om årlig indexreglering av pensionen, enligt vilken en viss grupp av personer som uppbär små pensioner eventuellt kommer i åtnjutande av en

mindre höjning än andra pensionärer, när 25 procent av de manliga, medan 57 procent av de kvinnliga pensionärerna påverkas negativt av denna bestämmelse och sakliga skäl härför saknas?

3. För det fall fråga 2 besvaras jakande:

Kan diskriminering som drabbar kvinnliga pensionärer i samband med den årliga höjningen av deras pensioner rättfärdigas med att de går i pension tidigare och/eller att de uppbär pension under längre tid och/eller att riktvärdet för en lagstadgad minimiinkomst (riktvärdet för utjämningstillägget) har höjts oproportionerligt, när pensionärernas andra egna inkomster och med dem sammanlevande makars inkomster ska beaktas enligt bestämmelserna om beviljande av en lagstadgad minimiinkomst (utjämningstillägg), medan andra pensionärers pensioner höjs utan att andra egna inkomster eller sådana makars inkomster har beaktas?

(¹) Rådets direktiv 79/7/EEG av den 19 december 1978 om successivt genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män i fråga om social trygghet (EGT L 6, 1979, s. 24; svensk specialutgåva, område 5, volym 2, s. 111).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal de première instance de Bruxelles den 12 mars 2010 — Corman SA mot Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)

(Mål C-131/10)

(2010/C 148/22)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Tribunal de première instance de Bruxelles

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Corman SA

Svarande: Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)